

LA TRADICIÓN IBÉRICA DEL ALELUYA VESPERTINO EN LA EDAD MEDIA: UN CASO PARADIGMÁTICO DE TRANSFERENCIA DE FORMULARIOS DE LA MISA AL OFICIO DIVINO*

POR

SANTIAGO RUIZ TORRES¹

Universidad de Salamanca

RESUMEN

Durante la Baja Edad Media, y hasta la reforma tridentina, existió la costumbre en las iglesias hispanas de cantar el aleluya de la Misa en las segundas vísperas de las solemnidades más importantes del calendario litúrgico; en su caso, remplazando al himno, y más excepcionalmente, al responsorio, el versículo simple o la secuencia-prosa. Esta extraña peculiaridad, apenas conocida hasta la fecha, plantea una serie de interrogantes de sugestivo análisis: ¿cuál fue el origen de esta tradición? ¿En qué grado estuvo extendida por la geografía peninsular? De igual modo, ¿cuáles fueron las festividades que prescribieron la interpretación del aleluya de la Misa en vísperas? ¿Hasta qué punto es estable su elección, así como la manera de combinarse con otros ítems litúrgicos? ¿Qué peculiaridades encierra la entonación de estos aleluyas? Y por último, ¿cómo se refleja esta tradición en las fuentes? El propósito perseguido en este artículo es arrojar luz sobre estas cuestiones en orden a posibilitar un mejor conocimiento del ritual tardomedieval hispano. Para ello, se ha consultado un amplio elenco de testimonios litúrgicos peninsulares —tanto diocesanos como monásticos— fechados entre los siglos XI y XVI. En modo análogo, ahondamos en las razones litúrgicas que provocaron este singular trasplante, así como en los factores que alentaron su difusión por el panorama ibérico.

PALABRAS CLAVE: canto llano; liturgia; aleluya de la Misa; recepción; vísperas.

THE IBERIAN TRADITION OF CHANTING THE MASS ALLELUIA AT VESPERS: A PARADIGMATIC CASE OF TRANSFERRING FORMULARIES FROM MASS TO THE DIVINE OFFICE

ABSTRACT

From the Late Middle Ages up to the Tridentine reform, Hispanic churches had the tradition of singing the Mass alleluia in the second Vespers service of the major solemnities of the liturgical year. In such occasions, the alleluia replaced mainly the hymn, and more exceptionally, the responsory, the versicle or the sequence. This remarkable peculiarity, hitherto hardly known, raises several questions that call for further analysis: What was the origin of this tradition? To what degree was it widespread throughout the Iberian geography? Likewise, which were the festivities that prescribed the performance of the Mass alleluia at Vespers? Is there stability in its choice, as well as in the way they are combined with other liturgical items? What peculiarities does the intonation of these alleluyas entail? And finally, how is this tradition reflected in sources? This article aims to answer these questions enabling a better understanding of the Hispanic late medieval and early modern Christian ritual. To this end, a large number of Spanish liturgical testimonies from the 11th to 16th centuries will be referenced. Furthermore, the liturgical reasons that prompted this singular transfer, as well as the factors that contributed to its transmission in the Iberian context, will be discussed.

KEY WORDS: plainchant; liturgy; Mass alleluia; reception; Vespers.

CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO / CITATION: Ruiz Torres, Santiago. 2022. «La tradición ibérica del aleluya vespertino en la Edad Media: un caso paradigmático de transferencia de formularios de la Misa al Oficio divino». *Hispania Sacra* LXXIV, 149: 71-88. <https://doi.org/10.3989/hs.2022.06>

Recibido/Received 07-11-2020

Aceptado/Accepted 04-02-2021

* Este estudio forma parte de las actividades desarrolladas desde el proyecto de investigación *Spanish Early Music Manuscripts* (HAR2017-82931-P), de la Universidad Complutense de Madrid, dirigido por la profesora Carmen Julia Gutiérrez. Agradezco a Jane Morlet Hardie y a Juan Pablo Rubio Sadia sus valiosas aportaciones y sugerencias.

Abreviaturas empleadas: AC=Archivo Capitular, Catedralicio, de la Catedral; AGN=Archivo General de Navarra; AM=Archivo Municipal; BC=Biblioteca Capitular; BCat=Biblioteca de Catalunya; BD=Biblioteca Diocesana; BE=Biblioteca Episcopal; BM=Biblioteca Municipal; BN=Biblioteca Nacional; BnF=Bibliothèque nationale de France; BU=Biblioteca Universitaria; RAH=Real Academia de la Historia; RB=Real Biblioteca.

¹ santruiz@usal.es / ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-5286-8782>

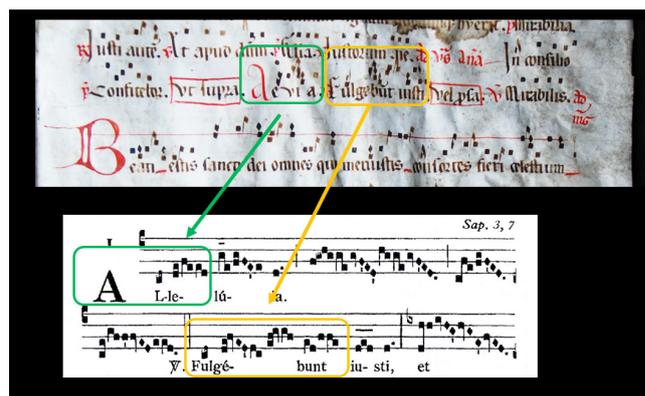
En la Edad Media fue costumbre entre muchas iglesias hispanas prescribir la entonación del aleluya de la Misa en las segundas vísperas de grandes solemnidades litúrgicas. Lejos de lo que pudiera parecer, este peculiar trasplante no ha suscitado apenas la atención de liturgistas y musicólogos; como detallaré a continuación, la escasa información localizada sobre este fenómeno resulta parcial y no siempre del todo precisa. De manera general se asume que la interpretación del aleluya en el Oficio divino tuvo como marco las vísperas del Domingo de Pascua y las ferias *infra octava*; en su caso, acompañando al gradual *Hæc dies*, al cual sucede (Jammers 1973, 40-58; Hiley 1993, 29). De igual modo, este aleluya —que bien podemos calificar como vespertino— no siempre se ha asociado con la pieza homónima de la Misa, impidiendo con ello su certera identificación. Sorprende más si cabe este descuido por cuanto que el aleluya, junto a los responsorios de maitines, son los géneros litúrgico-musicales que en mayor grado reflejan la autonomía de cada iglesia en materia litúrgica. En efecto, su elección y ordenamiento es estable dentro de una misma diócesis u orden religiosa, pero varía a la hora de comparar distintas tradiciones. En el caso del aleluya, esas discrepancias resultan particularmente notorias en la octava de Pascua y en los domingos posteriores a Pentecostés (Wagner 1907, 81).²

El aleluya de la Misa ha despertado, asimismo, una considerable atención entre los musicólogos, fundamentalmente por su naturaleza puramente musical; su rasgo más conocido, de hecho, es el largo melisma emplazado al inicio conocido como *jubilus*. Lo que conviene aclarar en este punto es que este aleluya nada tiene que ver con las múltiples antifonas y aclamaciones aleluyáticas que se suceden en el Oficio divino, especialmente durante el tiempo de Pascua. Hasta la fecha la noticia más clara sobre el aleluya vespertino la hallamos en un estudio del jesuita Pedro Romano Rocha sobre la liturgia medieval de Santiago de Compostela (1991, 404). Allí refiere la presencia de unos versículos aleluyáticos en las segundas vísperas, entre la capítula y el himno. Aparte de Compostela, informa de la localización de la pieza en fuentes de Zamora, Salamanca y Burgos, así como en el antifonario ms. 44.2 de la Biblioteca Capitular de Toledo.

Mi interés hacia el aleluya vespertino se remonta a 2008, momento en que realizaba la catalogación de los fragmentos litúrgico-musicales del Archivo de la Catedral de Segovia (Ruiz Torres 2010). Fue entonces cuando me topé con un fragmento de antifonario datado hacia 1300 con repertorio para las fiestas de Todos los santos y san Martín de Tours.³ Justo al iniciarse las segundas vísperas de la primera

celebración advertía un extraño aleluya en forma de íncipit intercalado entre la sección antifonal y el versículo simple. Con texto *Fulgēbunt justī*, la pieza presentaba además la peculiaridad de que podía ser sustituida por una secuencia-prosa no especificada. El estudio del benedictino Juan Pablo Rubio sobre las raíces cluniacenses de la tradición litúrgica de Segovia, publicado pocos años antes, tampoco contribuyó a aclarar mis dudas. Al igual que yo, no supo identificar ese insólito canto en su transcripción del oficio de Todos los santos (Rubio Sadia 2005, 463). La dilucidación de este interrogante llegó con la comparación de la melodía con la homónima pieza de la Misa. Es ahí cuando me percaté de que se trataba de la misma pieza (Fig. 1). De manera fortuita me hallaba frente a un insospechado paradigma de transferencia de formularios de la Misa al Oficio divino. En el referido catálogo de los fragmentos litúrgicos de la catedral de Segovia pude ya identificar la pieza como un aleluya de la Misa, ocasión que aproveché para señalar la conveniencia de emprender un estudio en profundidad (Ruiz Torres 2010, 452).

FIGURA 1
Correspondencia melódica entre el fragmento segoviano y el Graduale Romanum



Fuente: Elaboración propia a partir de la colación de Segovia, AC, ms. Museo 26 y el *Graduale Romanum* (1974, 460).

En estas páginas hago finalmente balance de los resultados obtenidos tras la investigación pormenorizada del canto por la geografía peninsular. El análisis efectuado se articula en cinco apartados: primero, valoro la recepción del aleluya en el mapa eclesiástico hispano, tanto secular como monástico; segundo, identifico las celebraciones que registran la pieza, ahondando paralelamente en las razones que explican su desigual penetración en las fuentes; entre las principales aportaciones está la identificación de 57 versículos aleluyáticos inéditos; en tercer lugar, examino la inserción del aleluya dentro del esquema de vísperas, poniendo especial acento en sus múltiples posibilidades combinatorias con otros ítems litúrgicos; cuarto, expongo las peculiaridades que encierra la interpretación del canto, para lo cual me apoyo en la información proporcionada en las rúbricas; y quinto, analizo las diversas modalidades de inscripción del aleluya dentro de los libros litúrgicos. Con todo ello, pretendo ofrecer una panorámica amplia y multidimensional de esta singular pieza que,

² De interés para el estudio de las listas de aleluyas de los domingos posteriores a Pentecostés es la base de datos elaborada por David Hiley; véase https://www.uni-regensburg.de/Fakultaeten/phil_Fak_1/Musikwissenschaft/cantus/ [consultado: 24/10/2020]. En la misma web está prevista también la facilitación de una herramienta para el análisis de las series de aleluyas para el tiempo de Pascua. En lo tocante a la península ibérica, resulta ilustrativo el análisis de las listas aleluyáticas del misal de Salamanca (Salamanca, BU, ms. 2637) a manos de Océane Boudeau (2016, 81-88).

³ Segovia, AC, ms. Museo 26. El pergamino, catalogado con el núm. 25.3, forma parte de un antifonario ajustado al uso medieval de Segovia integrado por un total de 16 fragmentos; Ruiz Torres 2010, 423 (catálogo) y 449 (noticia sobre el antifonario).

de manera tan vehemente, refleja la heterogeneidad del ritual ibérico en el periodo tardomedieval.

LA RECEPCIÓN DEL ALELUYA VESPERTINO EN LAS FUENTES LITÚRGICAS

La investigación ha tenido como punto de partida la colación de un total de 68 fuentes de los siglos XI al XVI asociadas a diversas instituciones diocesanas y monásticas, las máximas posibles a fin de proporcionar un cuadro lo más definido posible del fenómeno. Cuando las circunstancias han sido propicias, he ampliado la indagación a varios testimonios de una misma procedencia para así valorar mejor la transmisión del aleluya a nivel intraeclesial. La mayor parte de las fuentes —50 de las 68 totales— son de adscripción diocesana; otros 16 libros se asocian a diversas órdenes religiosas. Añado, por último, los antifonarios 44.1 y 44.2, de la Biblioteca Capitular de Toledo, que, pese a su señalado origen francés, constituyen modelos influyentes en la configuración de los usos litúrgicos de muchas iglesias peninsulares (Rocha 1990; Rubio Sadia 2011, 135-140).⁴ De ese global de 68 fuentes, 51 contienen aleluyas en un grado bastante disímil: 43 son diocesanas, 7 pertenecen a órdenes religiosas, y la última es el referido antifonario 44.2. En la tabla 1 ofrezco relación detallada de este grupo de testimonios; mientras tanto, en la tabla 2 recojo los restantes 17 libros que no transmiten el aleluya vespertino, dato de interés a la hora de valorar la difusión del canto.

TABLA 1
Fuentes que incluyen el aleluya vespertino

Aqu ₂	Antifonario, s. XII in. Toledo, BC, ms. 44.2.
Av	Breviario de Ávila, 1551. Toledo, BC, 74-1(2).
Barc	Breviario de Barcelona, 1560. Barcelona, BU, B-58/9/28.
Bu	Breviario de Burgos, 1552. Madrid, BN, R/19709.
Bra	Breviario de Braga, 1494. Lisboa, BN, inc. 94. ⁵
Cal	Breviario de Calahorra, ss. XIV-XV. Salamanca, BU, ms. 227.
Car	Breviario de Cartagena, ca. 1535. Cartagena, AM, B02433.
Carm	Ordinario Carmelita, 1544. Barcelona, BU, XVI-3928.
Cau	Breviario de Coria, 1559. Toledo, BC, 74-8.
Cor	Breviario de Córdoba, 1524. Toledo, BC, 74-11.
CRo	Breviario de Ciudad Rodrigo, 1555. Toledo, BC, 74-9.
Cp	Breviario de Santiago de Compostela, 1569. Madrid, BN, R/26294.
Cue	Breviario de Cuenca, 1558. Madrid, BN, R/4208.
Dom	Breviario Dominico, 1527. Barcelona, BU, B-28/4/11.

⁴ Algunos autores han apuntado la posible paternidad hispana de ambos códices. En relación al 44.1, Lila Collamore (2000, 293-304; 2003, 180) defiende que el manuscrito fue copiado hacia 1020-1021 en Sant Sadurn de Noya (condado de Urgel), por iniciativa del abad Poncio († ca. 1035). Su hipótesis, sin embargo, ha sido negada por Saulnier (2005), quien sitúa su origen en la órbita de la región de Toulouse, más concretamente en Auch. Por su parte, Rubio Sadia (2016, 174) plantea la vinculación del 44.2 con la diócesis de Palencia por su impronta cluniacense y la inclusión en él del oficio de san Antolín y los responsorios del oficio cuaresmal de Lázaro de Betania.

⁵ El incunable de la Biblioteca Nacional de Portugal cuenta con una edición facsímil (Rocha 1987).

Elna	Breviario de Elna, 1500. París, Sainte-Geneviève, CE. XV. 364.
Ev	Breviario de Évora, 1528. Lisboa, BN, Reservado 253.
Ger	Breviario de Gerona, s. XIV. Gerona, AC, mss. 95-96.
Isi	Breviario de la Colegiata de San Isidoro de León, 1475. León, Colegiata, ms. 36.
Ler	Breviario de Lérida, 1571. Madrid, BN, R/26297.
Mall	Breviario de Palma de Mallorca, 1506. Madrid, BN, R/6682.
Mer	Breviario de Mérida/Badajoz, 1529. Toledo, BC, 74-17.
Merce	Breviario Mercedario, 1560. Madrid, RAH, 3-2-6/1781.
Pal	Breviario de Palencia, ca. 1545. Madrid, RAH, 3-6-5/5491.
Pla	Breviario de Plasencia, 1554. Madrid, BN, R/6206.
Prem	Breviario Premonstratense, s. XV. Madrid, BN, ms. 18143.
Or	Breviario de Orense, 1485-1490. Orense, AC. ⁶
Os	Breviario de Burgo de Osma, 1487-1488. Pamplona, AGN, inc. 7.
Ov	Breviario de Oviedo, 1556. Madrid, RAH, 3-6-5/5551.
Sal ₁	Breviario del colegio de San Bartolomé (<i>Temporale</i>), ca. 1400. Salamanca, BU, ms. 2023.
Sal ₂	Breviario de Salamanca, 1541. Madrid, BN, R/6674.
Sant	Breviario de la Orden de Santiago, s. XV ex. Madrid, BN, ms. 240.
SCruz	Breviario de Santa Cruz de Coimbra, ss. XIII-XIV. Oporto, BM, ms. 1151.
Seg ₁	Breviario de Segovia, s. XIV. Segovia, AC, ms. B-288.
Seg ₂	Breviario de Segovia, s. XV, 2.ª mitad. Segovia, AC, ms. B-272.
Seg ₃	Breviario de Segovia, 1527. Segovia, AC, E-37.
Sev	Breviario de Sevilla, ss. XIV-XV. Madrid, BN, mss. 6086-6087.
Sol	Breviario de Solsona, 1514. Madrid, RAH, 3-6-5/5530.
SRuf	Breviario de San Rufo, s. XIV ex. Tarragona, BD, ms. 87.
Tara ₁	Breviario de Tarazona, s. XIV. Tarazona, BC, ms. 31.
Tara ₂	Breviario de Tarazona, 1541. Madrid, RAH, 3-6-5/5552.
Tarr	Breviario de Tarragona, 1484. Tarragona, BD, n. 4275.
To	Ordinario de Toledo, s. XVI. Toledo, AC, ms. 52.1.
Tor	Breviario de Tortosa, 1547. Madrid, BN, R/14604.
Tud	Breviario de la Colegiata de Tudela, 1554. Madrid, RAH, 5-1-8/272.
Urg	Breviario de Urgel, 1487. Urgel, BC, inc. 147.
Val	Breviario de Valencia, 1533. Toledo, BC, 74-26(1).
Vic ₁	Antifonario de Vic, ss. XIII-XIV. Barcelona, BCat, M. 619. ⁷
Vic ₂	Breviario de Vic, s. XIV, 1.ª mitad. Vic, BE, ms. 80.
Vic ₃	Responsorial, s. XV. Vic, BE, ms. 116.
Vic ₄	Breviario de Vic, 1557. Barcelona, BU, B-46/6/25.
Zam	Breviario de Zamora, s. XIV. Zamora, AC, libros mss. 209.

⁶ Consultado a través de la edición facsímil de Cabano Vázquez y Díaz Fernández (2004).

⁷ El manuscrito aparece rubricado en el lomo como *Antiphonale Barcinonense* (Dreves 1894, XVII, núms. 1 y 28; Fernández de la Cuesta 1980, 62; Garrigosa i Massana 2003, 86, núm. [63]). Por su parte, Janini (1980, 55, núm. 432) sugiere una posible pertenencia a la iglesia de San Félix de Gerona, apoyándose en el santoral y en las adiciones al final del códice. Más recientemente Altés i Aguiló (2011, 234-244) ha demostrado que se trata de un libro ajustado a la costumbre del obispado de Vic, procedencia que he asumido en este trabajo y que suscribo a partir del análisis efectuado.

TABLA 2
Fuentes que no incluyen el aleluya vespertino

- A) Fuentes diocesanas
 Breviario de Granada, 1544. Toledo, BC, 74-14.
 Breviario de Huesca y Jaca, 1505. Madrid, BN, R/3754.
 Breviario de Jaén, 1528. Madrid, BN, R/4773.
 Breviario de Lugo (*Sanctorale*). Lugo, AC, ss. XIII-XIV.
 Breviario de Pamplona, 1551. Madrid, BN, R/6099.
 Breviario de Sigüenza, 1561. Madrid, BN, R/26448.
 Breviario de Zaragoza, 1527. Madrid, BN, R/4680.
- B) Fuentes ligadas a órdenes religiosas
 Antifonario, s. XI, 1.ª mitad. Toledo, BC, ms. 44.1.⁸
 Breviario de San Salvador de Celanova, s. XIII. Silos, Monasterio, ms. 9.
 Breviario de San Benito de Valladolid, 1519. Barcelona, BU, Inc 884-1.
 Breviario de San Benito de Valladolid, 1567. Madrid, BN, R/26471.
 Breviario de Santa María de Ripoll (*Temporale*), s. XII. París, BnF, lat. 742.⁹
 Breviario cisterciense (Alcobaça), s. XIV. Lisboa, BN, ALC. 32.
 Breviario franciscano, s. XIII ex. Madrid, BN, ms. 239.
 Breviario franciscano, 1553. Toledo, BC, 74-30.
 Breviario jerónimo, 1562. Madrid, BN, R/8285.
 Breviario de la Orden de San Juan (Sijena), 1547. Madrid, BN, R/5097.

La primera conclusión que se extrae es que las fuentes seculares son mucho más receptivas a incorporar el canto del aleluya en su esquema de vísperas. Ahora bien, su reflejo en el global diocesano es muy desigual. Castilla¹⁰ es el territorio más proclive a introducir estos aleluyas, destacando muy particularmente los obispados de Burgos, Santiago de Compostela, Oviedo, Palencia, Toledo y Orense. De acuerdo con los datos expuestos en la tabla 3, la mayor cifra se localiza en Burgos con 61 celebraciones. Cabe notar igualmente que el emplazamiento de todas esas diócesis es centro-noroccidental. Dentro de esa misma área geográfica, la aparición del aleluya resulta desigual en Salamanca [Sal₂] con un total de 10 celebraciones, sobre todo del Temporal. Ciudad Rodrigo y la Colegiata de San Isidoro de León lo restringen a la octava de Pascua, mientras que Lugo lo excluye por completo. Un panorama bastante similar lo verificamos en las sedes ubicadas en el sur peninsular, con las archidiócesis de Sevilla y Granada a la cabeza, así como en los obispados limítrofes con Portugal y Aragón. En relación con las primeras, Sevilla solo prescribe su entonación en la octava de Pascua; Córdoba extiende su interpretación también a Pentecostés; Jaén y Granada, por el contrario, lo omiten por completo. Es en Cartagena donde se advierten las cifras más elevadas con 7 festividades. En la frontera oriental, las iglesias de Burgo de Osma y Cuenca apenas registran el canto, en tanto que Sigüenza no lo anota en absoluto.

⁸ El antifonario se caracteriza por la indefinición de su *cursus*, en donde se combinan elementos tanto seculares como monásticos. Como sugiere Rocha (1990), este carácter híbrido aventura que pueda tratarse de un libro de tipo secular adaptado a uso monástico, razón por la que lo sitúo entre sus testimonios.

⁹ Consultado a partir de la edición de Lemarié (1965).

¹⁰ Bajo la denominación de Castilla englobo los territorios del antiguo reino de León, pues es en la época de unión de ambas coronas cuando se difundió el aleluya vespertino con más fuerza.

Esa baja receptividad detectada en las sedes colindantes a Aragón se explica en la casi nula recepción del canto dentro de su geografía diocesana: Huesca, Jaca y la misma Zaragoza lo omiten por completo. Solo de manera intermitente se advierte en Tarazona: Tara₁ lo incluye en 9 celebraciones, mientras que Tara₂ restringe su presencia a la octava de Pascua. Un escenario muy similar al de Aragón lo divisamos en Navarra. Pamplona no dispone su interpretación y solo en la Colegiata de Tudela y en Calahorra obtiene una acogida residual: la primera lo registra en 7 celebraciones, en tanto que Calahorra solo en 5. La irregularidad es también la nota distintiva en los obispados catalanes. Es en Vic donde hallamos el otro gran foco de cultivo del aleluya vespertino, igualando las cifras de Burgos con 61 celebraciones [Vic₄]. Gerona con 37, Barcelona con 22¹¹ y Palma de Mallorca con 18 festividades se posicionan también como núcleos bastante destacados. Elna y Lérida, por el contrario, circunscriben el canto al tiempo de Pascua. Tortosa, mientras tanto, extiende su entonación a las principales fiestas de Cristo (Natividad, Epifanía y Pascua) y María (Natividad y Asunción). Urgel, Tarragona y Solsona reflejan un escenario muy parecido: su interpretación acaece sobre todo en las principales celebraciones cristológicas, con la adición puntual de unas pocas fiestas del Propio de los Santos. Su aparición en Valencia se ciñe también a las principales fiestas del *Proprium de Tempore*. Todo apunta, por último, que las diócesis portuguesas no fueron muy permeables a incorporar el aleluya vespertino. Braga solo lo rubrica en 4 celebraciones: Navidad, la octava de Pascua, Dedicación de la iglesia y Bernardo de Clara; entretanto, Évora reduce su presencia a la octava de Pascua. Cabe reconocer, no obstante, que la indagación de fuentes portuguesas ha estado condicionada por el limitado número de testimonios diocesanos conservados.

TABLA 3
Fuentes diocesanas con mayor incidencia del aleluya vespertino

Fuente	Procedencia	N.º de celebraciones
Bu	Burgos	61
Vic ₄	Vic	61
Cp	Santiago de Compostela	58
Ov	Oviedo	56
Vic ₂	Vic	48
Pal	Palencia	45
To	Toledo	44
Ger	Gerona	37
Or	Orense	33
Vic ₁	Vic	30
Zam	Zamora	23
Barc	Barcelona	22
Mall	Palma de Mallorca	18
Pla	Plasencia	18
Seg ₁	Segovia	13
Urg	Urgel	13

¹¹ En un examen rápido del breviario de Barcelona ms. 83, del Archivo y Biblioteca Episcopal de Vic (s. XIV, 2.ª mitad) también pude localizar el aleluya vespertino en celebraciones de especial realce. La falta de tiempo impidió que pudiera elaborar un listado completo.

La escasa infiltración del canto en fuentes ligadas a órdenes religiosos —tan solo 7 de los 17 libros inspeccionados— probablemente radique en su adscripción a tradiciones litúrgicas en buena medida uniformes. Un factor como este, ciertamente, tuvo que restar libertad a la hora de incorporar elementos exógenos, por muy arraigados que estuvieran en el entorno. La aparición del aleluya en sus libros es igualmente mínima; la que más, la orden de Santiago con 7 celebraciones, todas del *Temporale*. Premonstratenses y mercedarios restringen su entonación a la octava de Pascua. Por su parte, Santa Cruz de Coímbra lo rubrica en 5 fiestas: Navidad, Circuncisión del Señor, Epifanía, san Esteban y Juan evangelista.¹² Llama la atención que sean las congregaciones religiosas de implantación peninsular las que muestren mayor permeabilidad a introducir el canto [Sant y SCruz]. Ese vínculo hispano, sin embargo, no resulta del todo concluyente: el breviario jerónimo consultado para esta investigación lo excluye por completo.

La fuente más antigua que transmite el aleluya vespertino es el antifonario 44.2, datado a comienzos del siglo XII. Estipula su entonación en las segundas vísperas de la Natividad del Señor y la Pascua de Resurrección, y lo que es más curioso, en laudes, prima, tercia, sexta y nona del sábado *in albis*. Su hipotético origen francés conjetura que la costumbre de entonar el aleluya provenga de esas tierras. Y es de sospechar también que en el primer momento de recibir el rito francorromano, las iglesias peninsulares admitieran el canto. Lo llamativo es que no volvemos a encontrar su rastro hasta finales del siglo XIII. Hay que notar, no obstante, que el número de fuentes examinadas de los siglos XI al XIII resulta reducido: 8 de los 68 testimonios totales. En su descargo debemos tener presente que esa baja cifra obedece fundamentalmente al limitado número de manuscritos conservado de dichas centurias. Del análisis se desprende que el canto del aleluya vespertino contó con una recepción bastante amplia en la Península en el siglo XIV: Ger y Zam transmiten un considerable número de estas piezas; según los datos que constan en la tabla 3, 37 y 23 celebraciones respectivamente. En líneas generales, cabe afirmar que la tendencia a incorporar estos aleluyas es creciente con el paso del tiempo, localizando su cénit en los siglos XV y XVI. Una clara muestra de ello la tenemos en el obispado de Vic: la fuente más antigua examinada [Vic₁], fechada entre los siglos XIII-XIV, determina la entonación del aleluya en 30 celebraciones, cifra que aumenta a 48 y 61 festividades respectivamente en Vic₂ y Vic₄.¹³ Ese incremento obedece en parte a fiestas de nueva implantación; otras veces, en cambio, se trasluce el deseo de incrementar la solemnidad de celebraciones anteriores, algunas ya incluidas en los sacramentarios gregoriano y gelasiano (Leroquais 1924, XLIV-XLVI). Sirva de ilustración lo que sucede en Vic₄. A diferencia de los restantes libros vicenses, incorpora de manera exclusiva el

aleluya en las celebraciones de Eulalia de Barcelona, Jorge, Marcos, Visitación de María, Ana, Abdón y Senén, Luciano y Marciano, Presentación de María, Catalina de Alejandría, Inmaculada Concepción, Lucía y Expectación de María. Ahora bien, conviene valorar en este punto que no necesariamente el incremento en el número de aleluyas conlleva una transmisión estable. El ejemplo más claro de ello lo tenemos en Vic₂, donde se dictamina la entonación del aleluya para las fiestas de Vicente mártir, Bartolomé apóstol, Lucas evangelista, Bernardo de Claraval y Simón y Judas, lo que no sucede en Vic₄. Otras veces lo que se verifica es el fenómeno inverso; esto es, en vez de crecer, el número de aleluyas mengua con el paso del tiempo. Semejante escenario lo advertimos en Segovia y Tarazona. Por lo que respecta al primer obispado, Seg₁ registra 13 aleluyas abarcando celebraciones del Temporal y Santoral en proporciones más o menos equilibradas. Tal cifra disminuye a 5 en Seg₂, todas del Temporal, progresión que continúa en aumento en Seg₃, en donde la presencia del aleluya vespertino se reduce a la octava de Pascua y Pentecostés. En cuanto a Tarazona, mencionaba antes la reducción desde 9 festividades en Tara₁ a solo una en Tara₂, coincidente esta última de nuevo con la octava de Pascua.

En total, he localizado el aleluya vespertino en 116 celebraciones. En el apéndice ofrezco su relación completa e identifiqué los aleluyas registrados por cada festividad. Esta considerable cifra requiere, no obstante, una adecuada hermenéutica con el fin de no dar una falsa imagen del fenómeno. Hay que dejar claro lo primero que el aleluya es un canto selectivo; su presencia se concentra sobre todo en un grupo reducido de celebraciones, sobre todo pertenecientes al Propio del Tiempo. Las más populares son, con mucho, la octava de Pascua (49 fuentes), Pentecostés (35 fuentes) y la Natividad del Señor (31 fuentes); esto es, las fiestas más importantes del calendario litúrgico. El auge del aleluya en las celebraciones de Pascua encuentra además una lógica explicación: la pieza nació como un canto reservado para el Domingo de Resurrección y desde ahí fue extendiéndose al resto de celebraciones con la excepción de los tiempos penitenciales (de Septuagésima al Triduo sacro inclusive) y difuntos (Ferretti 1938, 176-177). La recepción del aleluya vespertino en el *Proprium Sanctorum* es sensiblemente menor, afectando de nuevo a conmemoraciones de marcado relieve como la Asunción de María (18 fuentes), Todos los santos (17 fuentes) y Pedro y Pablo (15 fuentes). Las festividades de san Esteban, Juan evangelista y Santos Inocentes cosechan incluso cifras más altas: 24 fuentes para Juan evangelista, 20 para san Esteban y 19 para los Santos Inocentes. Como bien puede deducirse, su privilegio no descansa tanto en la advocación individual, sino en su emplazamiento dentro de la octava de Navidad. De hecho, Ger, Tara₁, Urg y Val disponen para esas celebraciones el aleluya *Dies sanctificatus*, propio de Navidad.

En 64 de las 116 celebraciones el aleluya consta en un número inferior a 5 fuentes; esto es, algo más de la mitad. Dentro de este grupo encontramos conmemoraciones de rango intermedio. Su inclusión obedece en ocasiones a devociones de arraigo local, como Narciso en Gerona, Antolín en Palencia o Eufemia en Orense. Otras veces remiten a festividades de implantación reciente y, por tanto, no consolidadas en el panorama eclesial; aquí estarían, por

¹² SCruz es un breviario múltiple que transmite formularios del Propio del Tiempo, desde Adviento hasta el Viernes Santo, por lo que ha de tomarse este balance como parcial.

¹³ Vic₃ inscribe el canto en 12 celebraciones, si bien en su caso hay que aclarar que no se trata de una fuente litúrgica plenaria. Tal cifra representa el resultado de una selección previa, limitada a conmemoraciones del máximo relieve: Natividad del Señor, Epifanía, octava de Pascua, Ascensión, Pentecostés, Pedro y Pablo, Asunción de María, Natividad de María, Miguel arcángel, Todos los Santos, san Esteban y Juan evangelista.

ejemplo, el Nombre de Jesús o la Virgen de los Dolores. Sorprende, por otro lado, la ausencia del aleluya en fiestas de notable relieve como las de santa Inés o santa Cecilia. Tal omisión se explica por la aplicación de las segundas vísperas a la celebración del día siguiente: respectivamente san Vicente mártir y san Clemente, también de gran realce litúrgico. Es igualmente llamativa la escasa incidencia de la pieza en las conmemoraciones de Fabián y Sebastián [Bu y Cp] y la ya referida de Vicente mártir [solo en Vic₂], rubricadas en muchos calendarios como fiesta doble. Hay que señalar, no obstante, que la omisión del aleluya en las celebraciones de santos no implica que este no se cantase. En este sentido, son muchos los libros que prescriben la pieza en las distintas secciones del *Commune sanctorum*, por regla general, en las fiestas dobles, aunque Bu determina también su entonación en las celebraciones de cuatro capas durante el tiempo de Pascua.

Esta falta de criterio se advierte también en la elección del aleluya. No he identificado ningún hipotético arquetipo que haya sido influyente en la transmisión de la pieza por la geografía ibérica; de hecho, ni siquiera se detectan claras afinidades que demuestren la existencia de redes de interconexión eclesial. Las más evidentes obedecen fundamentalmente a un factor de proximidad. Cabe destacar aquí sobre todo la sintonía entre Vic y Gerona, especialmente en las fiestas de san Jorge, Dedicación de la iglesia y Santiago apóstol. En lo concerniente a la última celebración, queda al descubierto la línea divisoria que separa las fuentes castellanas de las catalanas: las primeras se inclinan mayoritariamente por el aleluya *Sanctissime apostole Jacobe* [Bu, Cp, Or, Ov, Pla], en tanto que las segundas por *Sancte Jacobe apostole adesto* [Ger, Vic₂, Vic₄]. De manera intermitente también se aprecia una cierta cercanía entre Santiago de Compostela y Orense, patente en fiestas como la Traslación de Santiago, el Nombre de Jesús o santa Ana. Con todo, hay que subrayar que resultan casos excepcionales. Lo normal, más bien, es que la selección de estos aleluyas responda al albur de cada iglesia u orden religiosa.

Ese comportamiento arbitrario no es desde luego algo ajeno al canto: de todos los géneros litúrgico-musicales de la liturgia romana, el aleluya es, con diferencia, el que muestra una mayor variabilidad e inconsistencia (Apel 1958, 378). En ocasiones —siempre minoritarias—, se advierte una clara inclinación por un aleluya determinado. El mejor exponente de ello lo hallamos en Pentecostés: 31 de las 35 fuentes que consignan el canto optan por *Veni sancte spiritus*. Algo parecido sucede en la octava de Pascua, donde sobresale especialmente *Angelus domini descendit*, presente en 36 de las 49 fuentes. Ev, Isi, Pal y Sol, entre los libros diocesanos, y Merce, Prem y Sant, por los de órdenes religiosas, se distinguen aquí por asignar un aleluya distinto para cada día de la semana. Curiosamente, el referido *Angelus domini descendit* no consta en el ordenamiento de tres de estos testimonios [Ev, Prem y Sol], lo que evidencia de nuevo la volubilidad que rodea a la pieza. Otro dato a resaltar es la riqueza de versículos aleluyáticos registrados en la octava de Pascua: hasta 23 textos distintos, varios de ellos exclusivos de una sola fuente. En ocasiones puntuales, la inclinación hacia un aleluya deja al descubierto la estabilidad y autonomía de una tradición local. El mejor ejemplo lo tenemos en la celebración de los apóstoles Pedro y Pablo. En total, 14

libros prescriben la entonación del canto en sus segundas vísperas sin una clara adhesión hacia un texto concreto. De los 5 versículos reseñados, los cuatro libros de Vic son los únicos que rubrican *Solve jubente*.¹⁴

La mayor parte de las veces no existe una predilección clara hacia un aleluya. El panorama observado en la Transfiguración del Señor resulta muy aleccionador al respecto: las 11 fuentes que incorporan el canto consignan hasta 6 textos diferentes. No pocas veces, de hecho, se deja su elección al criterio de los cantores. Sirva de ejemplo la festividad de san Blas, donde solo una de las 4 fuentes precisa la pieza a interpretar. Ese escenario resulta diametralmente opuesto al de la octava de Pascua, donde sin excepción todas las fuentes identifican el aleluya. Considero que esta ambivalencia en la elección es fruto en parte del excepcional crecimiento de textos de aleluya en la Baja Edad Media. De acuerdo con las investigaciones de Schlager (1968 y 1987), entre los siglos XII y XVI se dobla prácticamente su número. Una composición activa de aleluyas propiciaría que su inserción en las fuentes no se atuviera a un patrón estable. Buen reflejo de ello es la notable cantidad de versículos aleluyáticos inéditos identificados en esta investigación. Los hay de dos clases: por un lado, tenemos aquéllos de nueva creación, 35 cantos en total incluidos en la tabla 4; y por otro, los que nacen fruto de la adaptación de una composición previa, los cuales suman 22 aleluyas, en su caso reseñados en la tabla 5. Dicha adaptación puede consistir bien en la reutilización de textos asociados a otros géneros litúrgico-musicales, o bien en la modificación puntual de la redacción de un aleluya preexistente a fin de ajustarla a la celebración del día. Ninguna de estas piezas figura como versículo aleluyático en *Cantus index*,¹⁵ así como tampoco en los catálogos de aleluyas de Schlager (1968 y 1987) y en el *Repertorium Hymnologicum* de Chevalier (1892-1920).

TABLA 4
Versículos de aleluyas de nueva creación

Íncipit	Celebración	Fuentes
<i>Aureola duplici veneraris</i>	Jorge	Ger, Vic ₄
	Dalmacio	Ger
<i>Custos noster angeli</i>	Miguel arcángel	Vic ₃
<i>Domina nostra candida</i>	Inmaculada Concepción	Pal, Pla
<i>Felix Joachim gaude</i>	Joaquín	Vic ₄
<i>Felix martyr sanctissime</i>	Félix de Gerona	Ger
<i>Gloriose Nicolæ quæcum</i>	Nicolás	Ov
<i>Hodie dedicatus est</i>	Dedicación de la iglesia	Ger, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Hodie redemptor noster</i>	Ascensión del Señor	Ger, Vic ₄

¹⁴ A pesar de ello, las fuentes vicenses no resultan siempre concordantes. Tales discrepancias pueden resumirse en tres puntos: 1) diferencias entre Vic₁ y Vic₂-Vic₃: se verifican en las fiestas de los Santos Inocentes, Transfiguración del Señor, Exaltación de la Cruz y Común de apóstoles; 2) diferencias entre Vic₂ y Vic₁-Vic₄: quedan de manifiesto en las festividades de Juan Bautista y Natividad de la Virgen; y 3) diferencias entre Vic₂ y Vic₄: perceptibles en las fiestas de Antonio abad y Justino mártir.

¹⁵ Cantus Index: Catalogue of Chant Texts and Melodies, <<http://cantusindex.org/>> [consulta: 24/10/20].

TABLA 4
(Continuación)

<i>Jacobus ut torrens ignis</i>	Santiago apóstol	Pal
<i>Margarita martyrum</i>	Margarita	Zam
<i>Narcisse martyr</i>	Narciso	Ger
<i>Nostri duces gloriosi</i>	Luciano y Marciano	Bu, Vic ₄
<i>O Catharina gemma gratiæ</i>	Catalina de Alejandría	Pal
<i>O dulcis spina</i>	Corona del Señor	Barc
<i>O Hippolyte si credideris</i>	Hipólito	Vic ₄
<i>O Juste qui corporis</i>	Justo	Vic ₄
<i>O Maria Jesu rigasti pedes</i>	María Magdalena	Bu
<i>O martyr invictissime Georgi</i>	Jorge	Mall
<i>O patrone sanctissime</i>	Traslación de Santiago	Cp, Or
<i>O princeps terræ Ausoniæ</i>	Officium de proprio angelo (Dominica II post Pascha)	Vic ₄
<i>O virginalis liliūm</i>	Eulalia de Barcelona	Barc, Vic ₄
<i>Pauperibus dux</i>	Ivo	Barc
<i>Perpetuus factus es</i>	Martirio de Juan Bautista	Pal
<i>Princeps hujus familia</i>	Ángeles custodios	Cp
<i>Replevit spiritum suum</i>	Bernardo de Claraval	Bra
<i>Salve virgo mater dei templum</i>	Descensión de María	Ov
	Anunciación de María	Pal
	Expectación de María	Pal
<i>Sancte Gabriel archangele</i>	Arcángel Gabriel	Bu
<i>Sancte Jacobe apostole adesto</i>	Santiago apóstol	Ger, Vic ₂ , Vic ₄
<i>Sanctissima virgo Catharina</i>	Catalina de Alejandría	Ov
<i>Sanctissime apostole Jacobe</i>	Santiago apóstol	Bu, Cp, Or, Ov, Pla
<i>Sortis apostolicæ consors Andrea</i>	Andrés apóstol	Ger
<i>Transfixio gloriose</i>	Transfixio Mariæ (Virgen de los dolores)	Ov
<i>Trinitati laus perenni</i>	Santísima Trinidad	Cp
<i>Tu es factus vox</i>	Juan Bautista	Ger, Tarr
<i>Vir dei sanctissime martyr</i>	Antolín de Pamiers	Pal

TABLA 5

Versículos de aleluya adaptados de una composición previa

Íncipit	Celebración	Fuentes
<i>Audi virgo glorifica</i>	Inmaculada Concepción	Or
<i>Beata quæ credidisti</i>	Visitación de María	Bu
<i>Caro cibus</i>	Corpus Christi	Or
<i>Conceptio gloriosæ virginis</i>	Inmaculada Concepción	Bu
<i>Dicant nunc qui redempti</i>	Octava de Pascua	Merce
<i>Dies transfiguratus illuxit</i>	Transfiguración del Señor	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Gloriosi principes</i>	Simón y Judas	Vic ₂

TABLA 5
(Continuación)

<i>Gratias tibi ago domine</i>	Águeda	Pal
<i>Hic est dies præclarus</i>	Epifanía	Pal
<i>In me gratia omnis viæ</i>	Visitación de María	Pal
<i>In nomine meo dæmonia</i>	Nombre de Jesús	Cp, Or
<i>Magne pater Nicolæ</i>	Nicolás	Seg ₁
<i>Missus est Gabriel angelus</i>	Arcángel Gabriel	Ov
<i>O confessor veritatis</i>	Ildefonso de Toledo	Or
<i>O gloriosa domina</i>	Asunción de María	Barc
<i>Obtulerunt pro eo</i>	Purificación de María	Pla
<i>Percussa gladio Catharina</i>	Catalina de Alejandría	Cp, Vic ₄
<i>Præsentatio gloriosæ virginis</i>	Presentación de María	Bu, Cp
<i>Prudentes virgines aptate</i>	Común de vírgenes	Ov
<i>Salve decus monachorum</i>	Antonio abad	Vic ₄
<i>Sit nomen ejus benedictum</i>	Nombre de Jesús	Pal
<i>Tu per Thomæ sanguinem</i>	Tomás de Canterbury	Sol

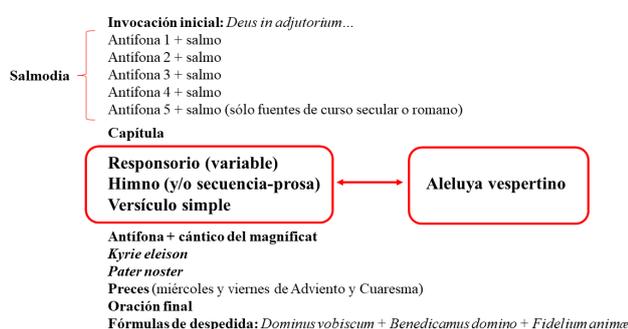
Otra variable a considerar es que esta inconsistencia en la elección del aleluya afecta por igual a las fiestas del *Temporale* y *Sanctorale*, salvo excepciones limitadas como las referidas celebraciones de Pentecostés y la octava de Pascua. Cabría esperar, en este sentido, que el grado de discrepancia fuese más acusado en la sección del *Sanctorale* (Apel 1958, 380). A nivel de fuentes, la situación más extrema la encontramos en To: de las 44 celebraciones en las que se determina la entonación del aleluya, únicamente en la octava de Pascua se precisa la pieza a interpretar. El polo opuesto lo hallamos en Barc, Ov y Pal, en donde se consigna siempre el aleluya a interpretar salvo en una sola ocasión: santa Ana en el caso de Ov y las festividades del Común de santos durante el tiempo pascual para Barc y Pal. Por su parte, Bu y Cp tienden a no especificar el aleluya vespertino en las fiestas de menor rango, muy pocas en cómputos globales. Este último escenario es suscrito por la mayoría de las fuentes litúrgicas inspeccionadas. Otro aspecto llamativo es que no se detecta una tendencia creciente a la hora de fijar el texto sujeto a entonación: fuentes del siglo XIV como Ger y Seg₁ destacan por la alta meticulosidad en la identificación de la pieza; justo lo contrario que en To, fechado en el siglo XVI. En última instancia, ese grado de minuciosidad depende de cada iglesia, o si cabe, del volumen de información que se haya querido registrar en la fuente.

LA INSERCIÓN DEL ALELUYA EN EL ESQUEMA DE VÍSPERAS

Otro de los interrogantes a despejar es en qué medida la introducción de estos aleluyas altera el esquema ordinario de la hora de vísperas. Grosso modo, su celebración consta de una invocación inicial, 5 antífonas con sus salmos (4 en las fuentes de curso monástico), la lectura breve denominada capitula, el responsorio (muchas veces omitido), el him-

no, el versículo simple, la antífona y cántico del magnificat, el *Kyrie eleison*, el padrenuestro, la oración final y la fórmula despedida. Es el tramo central el que ve alterado su desarrollo. En su gran mayoría el aleluya reemplaza al himno, a veces junto al versículo simple; en menor grado sustituye al responsorio y a la secuencia-prosa, pieza reservada para las grandes solemnidades (Fig. 2). Conviene notar, no obstante, que las fuentes muestran bastante ambigüedad sobre este particular. No es infrecuente por ejemplo que, dentro de esta sección central, solo se reseñe el aleluya y, por tanto, no conozcamos los formularios con los que se combina; semejante escenario ocurre sobre todo en Pal, pero también de manera esporádica en Barc, Bra, Bu, Seg₁, Tor, Vic₂, Vic₄ y Zam.

FIGURA 2
Esquema de vísperas



Fuente: elaborado a partir de Asensio (2003, 270).

En total, he identificado 9 esquemas para esta sección central de vísperas. El más repetido en los libros es la combinación aleluya, secuencia-prosa y versículo simple. Se localiza en 22 fuentes, siendo el planteamiento predominante en 11 de ellas: Cal, Car, Sal₂, Sant, Seg₁, Seg₂, Sol, Tarr, Tor, Val y Vic₁. Básicamente aquí la yuxtaposición aleluya-secuencia reemplaza al himno, y de manera eventual, al responsorio. Esa alianza supone de facto una réplica de la que se produce en la Misa. Cabe considerar aquí que la secuencia-prosa nace como una ornamentación del aleluya (Hiley 1993, 131). El siguiente modelo con mayor incidencia (esquema 2) consiste en la triple formulación aleluya, himno y versículo simple. Figura en 14 fuentes, constituyendo el modelo mayoritario en 7 libros caracterizados por la alta incidencia de aleluyas vespertinos: Barc, Bu, Cp, Or, Ov, Vic₂ y Vic₄. Teóricamente este ordenamiento implica que el aleluya sustituye al responsorio; si bien, dada la exigua aparición de este, puede tratarse de un suplemento al esquema ordinario himno-versículo simple con el fin de realzar la solemnidad de la hora litúrgica. El esquema 3 resulta prácticamente similar al primero. Contempla también el binomio aleluya-secuencia, pero omite el versículo simple. Este versículo, el himno y el responsorio serían pues los elementos suprimidos. Lo podemos dividir también en un total de 14 testimonios, alcanzando las cifras más altas en Elna, Ger, SRuf, Tara₁, Urg y Zam. El esquema 4 basa su formulación en la alternancia aleluya-versículo simple. Se encuentra en 8 testimonios, siendo el modelo predominante en Pal. Aquí claramente el aleluya reemplaza al himno. Los esquemas 5 al 9 resultan muy excepcionales. El primero de ellos, advertido en Barc y Mall, plan-

tea la amalgama de responsorio, aleluya y secuencia-prosa, lo que implica la omisión del himno y el versículo simple. Los esquemas 6 y 7 son exclusivos del breviario de Palma de Mallorca. Es de lejos el testimonio que incorpora mayor variedad combinatoria en la rubricación del aleluya, ninguno de ellos predominante. El esquema 6 une responsorio y aleluya. El aleluya, pues, sustituiría de nuevo al himno y al versículo simple, aunque, a diferencia del modelo anterior, descarta el canto de la secuencia-prosa. El esquema 7 trae como novedad la entonación de dos aleluyas, los cuales suplen al triple eje responsorio, himno y versículo simple. Por último, los esquemas 8 y 9 se localizan solo en Vic₁ y destacan por su riqueza formularia: el primero de ellos agrupa a responsorio, aleluya, himno y versículo simple, en tanto que el segundo une a aleluya, secuencia-prosa, himno y versículo simple.

En la octava de Pascua la dinámica observada varía levemente. Hay que considerar lo primero que el gradual *Hæc dies* ocupa el lugar del responsorio. El esquema más repetido combina gradual, aleluya y secuencia-prosa, advertido en un total de 29 fuentes.¹⁶ Otros 8 libros optan por un modelo similar al anterior con la salvedad de añadir además el versículo simple.¹⁷ En menor grado se detecta el esquema gradual-aleluya, caracterizado por la omisión de la secuencia-prosa.¹⁸ Es frecuente también que dicha pieza se suprima a partir de la feria IV de la octava de Pascua; así ocurre en Carm, Dom, Ev, Merce y Pal. Mientras tanto, en Elna, Vic₁, Vic₂ y Vic₄ la secuencia-prosa deja de cantarse a partir de la feria V. Siguiendo en orden decreciente, Ler y Tara₂ transmiten la formulación aleluya, secuencia-prosa y versículo simple, mientras que Or prescribe gradual, aleluya y versículo simple. Como dato curioso, la observación del triple esquema gradual, aleluya y secuencia-prosa en Carm y Tarr entraña la omisión de la capitula.

Detrás de la consignación del aleluya vespertino se advierte un deseo de incrementar la solemnidad de las principales celebraciones del calendario litúrgico. Con ello además se conseguía dotar de mayor peso al formulario de las segundas vísperas, normalmente más reducido y modesto que el de las primeras vísperas (Righetti 1955, 1291). El Oficio divino contaba ciertamente con numerosos cantos aleluyáticos, pero ninguno con la magnificencia del aleluya de la Misa. A diferencia de aquéllos, su entonación se liga a uno de los procedimientos más venerables de la estética gregoriana: el melisma. Sus dilatadas vocalizaciones — muy particularmente el *jubilus* inicial— constituyen una gozosa proclamación del acontecimiento central de la fe cristiana: el triunfo de Cristo sobre la muerte. Ningún otro género gregoriano irradia un grado semejante de alegría salvífica.

EL CONTEXTO INTERPRETATIVO

El examen de las rúbricas contenidas en los libros ofrece noticias de sumo interés a la hora de caracterizar el canto del aleluya vespertino. Con el fin de distinguirlo de su homólogo de la Misa, Ov (sobre todo) y Zam lo refieren como

¹⁶ Su relación es la siguiente: Aqu₂, Av, Barc, Bra, Car, Carm, Cau, CRo, Dom, Elna, Ev, Ger, Mall, Mer, Merce, Sal₂, Sant, Seg₁, Seg₃, Sev, SRuf, Tara₁, Tarr, To, Tor, Urg, Vic₁, Vic₂ y Vic₄.

¹⁷ Se trata, en este caso, de Bu, Cor, Os, Ov, Pal, Sol, Tud y Val.

¹⁸ Nos referimos a Cp, Cue, Isi, Prem, Sal₁ y Seg₂.

lauda, denominación que acredita su función de aclamación gozosa además de remitir a la nomenclatura del canto del aleluya en la antigua liturgia hispana. La repetición o no de la entonación inicial tras el versículo es un aspecto sujeto a controversia en la liturgia de la Pascua de Resurrección. Entre las que la suprimen encontramos a Cue y Barc. Detrás de ello se infiere un deseo de no prolongar en exceso el canto, máxime si a continuación se hace la secuencia-prosa. Barc ofrece la pista más clara sobre este particular. Por rúbrica se determina que no se repita el aleluya cuando se haga prosa y sí, en cambio, en caso de que se cante el himno, de extensión más moderada.

La repetición de la entonación inicial es un aspecto señalado en Car, Dom, Merce, Sal₂ y Sev. Lo que varía es el momento: Car, Dom y Merce la sitúan después del versículo aleluyático, mientras que Sal₂ y Sev la retrasan a la conclusión de la secuencia-prosa. Como singularidad, Bu establece que en la liturgia pascual se cante el aleluya sin versículo, una posibilidad contemplada en el género (Asensio 2003, 215). En menor medida se localiza una regulación análoga en otras festividades. Así, Barc dispone la no repetición del *jubilus* en el aleluya *Dies sanctificatus*, propio de Navidad; justo lo contrario que en la fiesta de los apóstoles Pedro y Pablo. De nuevo es determinante que a continuación se cante la secuencia-prosa o el himno; de hacer la primera, se obvia la repetición. La repetición del aleluya (versículo incluido) al término de la secuencia-prosa es una circunstancia estipulada en Sal₂ para las celebraciones de la Ascensión del Señor, Pentecostés y la Santísima Trinidad, si bien cada una con sus peculiaridades. En la Ascensión del Señor se prescribe la entonación del mismo versículo aleluyático; en Pentecostés, en cambio, se dictamina el canto de otro aleluya distinto: así, la primera vez se hace *Veni sancte spiritus*, y a continuación de la secuencia-prosa, *Spiritus sanctus procedens*; por último, en la celebración de la Santísima Trinidad se ofrece la opción de repetir el aleluya *O adoranda trinitas* o hacer en su lugar el himno *O lux beata*.

La interpretación del aleluya depende también de que se recen las vísperas en el coro y no en privado. Si esto último sucede, Av, Os y Tud disponen que, en su lugar, se entone el himno. Tal tipo de rúbricas resultan muy excepcionales y ni siquiera coinciden en una misma celebración, aspecto que conjetura que fuera una costumbre observada de manera general y, por ende, no necesaria de registrar en las fuentes. Por su parte, Elna aporta una pista valiosa sobre el número de coristas concernidos en la interpretación del canto. En la festividad de la Pascua de Resurrección especifica que sea todo el coro el que entone el aleluya y la secuencia-prosa, a diferencia del gradual *Hæc dies*, esté a cargo de dos clérigos.

No resulta infrecuente, de todos modos, que la interpretación del aleluya se dé como opcional. En última instancia, es el criterio subjetivo de los cantores el que determinaría su entonación sobre otros ítems litúrgicos. Las posibilidades performativas vuelven a ser múltiples:

- 1) Aleluya-prosa en lugar del himno-versículo simple.
- 2) Aleluya-prosa en detrimento solo del himno. El versículo simple se interpreta invariablemente.
- 3) Aleluya o himno, una alternativa habitual en las fiestas que, de manera eventual, caen después de Septuagésima. En los tiempos penitenciales prevalece el himno.

- 4) Aleluya o responsorio. El himno y el versículo simple se ejecutan a continuación independientemente de la opción escogida.
- 5) Aleluya-responsorio o himno-prosa.
- 6) Aleluya o secuencia-prosa, es el planteamiento advertido en el fragmento de antifonario de Segovia referido al inicio del trabajo (Fig. 1).
- 7) Se faculta la posibilidad de escoger entre dos aleluyas, no siempre identificados.

También es posible que la secuencia-prosa sustituya al himno. Semejante escenario no afecta al aleluya, el cual se interpreta previamente. El versículo simple, por el contrario, puede o no entonarse. Las alternativas que admiten la opcionalidad entre aleluya e himno y entre dos aleluyas son, con gran diferencia, las más reseñadas en los libros. En raras ocasiones las fuentes contemplan incluso que la secuencia-prosa se interprete antes que el aleluya. Semejante escenario, inusual a todas luces, lo verificamos en Ger para la fiesta de Epifanía y en Tarr para las celebraciones de Juan Bautista y la Asunción de María.

En solemnidades del máximo relieve el canto del aleluya puede prolongarse a las ferias subsiguientes e incluso a la misma octava. He podido verificar hasta cinco planteamientos distintos:

- 1) El aleluya se interpreta en las ferias *infra octava*. Es el escenario habitual en la octava de Pascua.
- 2) El aleluya se entona en las dos ferias siguientes y en la octava de la solemnidad. Fuera de la octava de Pascua, es la opción más contemplada en las fuentes.
- 3) El aleluya se prescribe solo en las dos ferias después de la solemnidad.
- 4) El aleluya se canta solo el día siguiente a la fiesta mayor.
- 5) El aleluya se rubrica en la octava y elude, por tanto, las ferias *infra octava*.

Además de la octava de Pascua, entran dentro de este grupo de grandes conmemoraciones la Natividad del Señor, Epifanía, Ascensión, Pentecostés, Corpus Christi, los apóstoles Pedro y Pablo, la Asunción y la Natividad de María. Pero también afecta a celebraciones de menor rango como san Antolín en Pal o san Andrés en Bu. En ambos casos este mayor realce responde a que son advocaciones de arraigo local.

En contra de lo que pudiera esperarse, el aleluya no siempre se consigna de manera regular en las grandes solemnidades. Los breviarios de Burgos y Oviedo, caracterizados por la alta admisión de la pieza, lo excluyen en fiestas de especial boato. Bu opta por el esquema responsorio, himno o secuencia-prosa en la Asunción de María; por su parte, Ov se inclina por la triple formulación responsorio, secuencia-prosa y versículo simple para la Natividad del Señor.

También interesante de reseñar es la localización excepcional del aleluya en oficios fuera de las segundas vísperas. En Tarr aparece rubricado en las primeras vísperas del sábado *in albis*, factor que achaco a la inserción de la fiesta dentro de la octava de Pascua. Dom dispone incluso la posibilidad de ejecutar un aleluya en los maitines de la Anunciación de María en sustitución del noveno responsorio.

LA INSCRIPCIÓN DEL ALELUYA VESPERTINO EN LAS FUENTES

El último aspecto abordado en la investigación atañe al modo en que se registran los aleluyas vespertinos dentro de los libros litúrgicos. Las fuentes de naturaleza no musical abrazan dos planteamientos. El primero consiste en reseñar el texto íntegro sin notación, muy usual en los breviarios plenarios. Mientras tanto, el segundo modelo limita la redacción al incipit literario. Es la forma en que constan en las fuentes que regulan la actividad diaria de una comunidad eclesiástica, como costumarios u ordinarios. Con esa misma apariencia figura también en testimonios de orientación más litúrgica como colectarios y, de nuevo, en breviarios; en estos últimos solo cuando la pieza ha aparecido con anterioridad o bien se remite a otra sección claramente definida, como por ejemplo el Común de santos.

Las fuentes musicales inscriben el aleluya vespertino conforme a tres esquemas; el primero en forma de doble incipit coincidente con la entonación inicial y el comienzo del versículo. Similar esquema lo divisamos en Aqu₂ y en el citado mútilo segoviano (Fig. 1). El segundo y tercer modelo, mientras tanto, transmiten el canto por completo. Lo que diferencia a ambos es el lugar donde lo emplazan: puede insertarse dentro de la estructura de la hora litúrgica, como sucede en el antifonario ms. 2 de la biblioteca monástica del Pueyo de Barbastro (Rubio Sadia y Ruiz Torres 2016, 281); o por el contrario, ser relegado a un suplemento al final del códice junto a otros aleluyas. Tal circunstancia se verifica en Vic₃. A pesar del reducido número de fuentes con música colacionado, cabe presumir que este segundo modelo fuera el más extendido por la geografía ibérica al tratarse de una adición tardía a la liturgia. Esa ubicación en forma de apéndice terminal explicaría a la postre la amplia libertad que hubo en su elección (Ferretti 1938, 179-180).

CONCLUSIONES

Como principal conclusión, cabe afirmar que el calificativo que mejor describe la transferencia del aleluya de la Misa a las segundas vísperas es la volatilidad. Es un elemento que goza de una recepción bastante desigual por las iglesias hispanas: muy difundido en las liturgias centro-noroccidentales y en los obispados catalanes de Vic, Gerona y Barcelona; poco o nada en las órdenes religiosas, el sur peninsular, Portugal, Navarra, Aragón y zonas limítrofes con este territorio. Aparece sobre todo en las principales festividades del *Proprium de Tempore*, hallando su epicentro en la octava de Pascua. Con todo, no es un canto prescriptivo y, por ello, puede suceder que en fuentes donde cosecha altas cifras —como los mencionados breviarios de Burgos y Oviedo— llegue a omitirse en fiestas del máximo relieve. Iglesias como Toledo y Zamora se caracterizan por dejar su selección en manos de los cantores; justo lo contrario que en Oviedo y Palencia, donde la fijación del aleluya resulta bastante meticulosa. El análisis llevado a cabo muestra además que no existe muchas veces uniformidad en su elección y que son múltiples sus posibilidades de combinación con otros ítems litúrgicos. Fiel reflejo de ello es la notable cantidad de versículos aleluyáticos inéditos identificados para esta investigación, lo que sin duda constituye una de sus mayores aportaciones. Tales cifras, por su magnitud, plantean incluso la posibilidad de que la transferencia del can-

to a vísperas alentara la composición de nuevos textos con los que distinguir dicha hora respecto a la Misa. Sobre este particular hubiera revestido gran interés haber podido ampliar el análisis a la propia música. El aleluya precisamente se caracterizó por su naturaleza intercambiable, la cual posibilitaba que un mismo texto pudiera entonarse con diversas melodías. La realidad, sin embargo, es que contamos con muy pocas fuentes ibéricas con música anteriores a Trento; tal condición, de hecho, es avalada en nuestra investigación solo por cuatro testimonios [Aqu₂, SCruz, Vic₁ y Vic₃], a los que hay que sumar el fragmento de antifonario de Segovia, punto de partida del presente trabajo.

A la postre, la inestabilidad de la que hace gala el canto nos proporciona una herramienta útil con la que individualizar tradiciones litúrgicas locales. Con todo, conviene aclarar que el aleluya vespertino no se comporta como las series responsoriales de maitines. A partir de su examen no es posible identificar un presunto arquetipo y solo a duras penas deja entrever afinidades entre iglesias vecinas. Probablemente su tardía consolidación en la geografía eclesiástica ibérica —sobre todo a partir del siglo XIV— es lo que explica ese carácter voluble e inestable. La ausencia de noticias sobre el canto en fuentes extrapeninsulares aventura que se trate de una peculiaridad netamente hispana, si bien, antes de dar por buena tal hipótesis, convendría extender la investigación a fuentes de otras procedencias. La alta incidencia del aleluya vespertino en libros noroccidentales y catalanes plantea incluso un posible origen en este último territorio. Semejante deducción se apoya en las especiales características de la tradición litúrgica asumida en Palencia, configurada a partir de modelos catalano-narboneses, donde resulta perceptible la huella de Vic y Gerona (Rubio Sadia 2011, 303-308). Desde Palencia, el canto pudo propagarse por las diócesis del noroeste peninsular y más tarde por Toledo, donde obtuvo una recepción más débil, lo que a la larga impidió que prendiera con fuerza en las regiones más meridionales. En modo paralelo, dicha teoría avalaría la potencial vinculación del antifonario 44.2 con el obispado de Palencia, tesis defendida recientemente por Rubio Sadia (2016, 172-174).¹⁹ Las frecuentes anotaciones en los márgenes del códice, en las que se hace referencia a la costumbre de Burgos (Rocha 1990, 34) translucen de algún modo los estrechos nexos litúrgicos que unían a las iglesias noroccidentales.

APÉNDICE: ÍNDICE DE ALELUYAS VESPERTINOS

Ofrezco a continuación la relación completa de aleluyas vespertinos por cada una de las celebraciones en las que se dispone su entonación. Su ordenación obedece a la ubicación de la fiesta dentro del calendario litúrgico conforme a la doble división de Temporal y Santoral. Las piezas se identifican mediante el código Cantus ID, según consta en la base de datos de *Cantus index*, y en su defecto, informo de su eventual localización en los volúmenes 7 y 8 de *Monumenta Monodica Medii Aevi* (MMMÆ) a cargo de Schlager (1968 y 1987) o en el *Repertorium Hymnologicum* (RH) de Chevalier (1892-1920). Los textos no incluidos en ninguno de los refe-

¹⁹ En la nota 4 resumo los argumentos que expone Rubio Sadia para sostener la adscripción palentina de Aqu₂.

ridos repertorios se señalan mediante las abreviaturas nov. (=novus), cuando se trata de un canto inédito en su aplicación litúrgica, y accom. (=accomodatio), si surge fruto de la adaptación de un texto previo. Para la identificación de las fuentes se emplean las abreviaturas expuestas en la tabla 1.

A) TEMPORALE

1. Navidad

No especificado		Cal, To
<i>Dies sanctificatus</i>	g00556	Aqu ₂ , Barc, Bra, Bu, Car, Cp, Ger, Mall, Or, Sal ₁ , Sal ₂ , Sant, SCruz, Seg ₂ , Sol, SRuf, Tarr, Tor, Tud, Urg, Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄ , Zam
<i>Multifarie olim deus</i>	g00585	Aqu ₂ , Bra, Os, Pla, Tara ₁ , Zam

Fuentes: 31

2. Circuncisión

No especificado		To, Zam
<i>Dies sanctificatus</i>	g00556	Ger, Or, Ov, Pal, Sal ₂ , Sant, Urg, Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Multifarie olim deus</i>	g00585	Bu, Mall, Pla, SCruz

Fuentes: 17

3. Epifanía

No especificado		To
<i>Hic est dies præclarus</i>	accom.	Pal
<i>Interrogabat magos</i>	g02162	Car, Ger, Mall, Or, Pla, Seg ₂ , Zam
<i>Vidimus stellam</i>	g00599	Bu, Cp, Ov, Sal ₁ , SCruz, SRuf, Tor, Urg, Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄

Fuentes: 22

4. Octava de Pascua

<i>Angelus domini descendit</i>	008415	Av, Barc, Bra, Bu, Carm, Cor, Cp, Dom, Elna, Ger, Isi, Ler, Mall, Merce, Or, Os, Ov, Pal, Sal ₂ , Sant, Seg ₂ , Seg ₃ , Sev, SRuf, Tara ₁ , Tara ₂ , Tarr, To, Tor, Tud, Urg, Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄
<i>Ardens est cor meum</i>	g02461	Sol
<i>Christus resurgens</i>	507009	Carm, Cue, Dom, Ev, Merce, Prem
<i>Crucifixus surgens</i>	g02629	Sal ₂
<i>Cum sederit filius</i>	g02463	Seg ₂ , Seg ₃
<i>Data est mihi</i>	g02319	Ev, Seg ₂
<i>Dicant nunc qui redempti</i>	accom.	Merce
<i>Dicite in gentibus</i>	008421	Prem
<i>Eduxit dominus</i>	g02611	Sol
<i>Epulemur in azymis</i>	507006	Carm, Ev, Pal
<i>In die resurrectionis</i>	008426	Barc, Car, Carm, Cau, CRo, Dom, Isi, Mall, Mer, Merce, Or, Pla, Zam
<i>Ite nuntiate fratribus</i>	g03191	Sol
<i>Mane nobiscum</i>	MMMÆ 7	Pal

<i>Nonne cor nostrum</i>	507021	Dom, Carm, Cue, Ev, Merce, Prem, Seg ₂ , Seg ₃
<i>Obtulerunt discipuli</i>	g02483	Pal, Sal ₂ , Seg ₂ , Seg ₃
<i>Oportebat pati</i>	507026	Ev, Prem, Sol
<i>Pascha nostrum</i>	008435	Aqu ₂ , Bra, Cue, Dom, Isi, Merce, Sal ₁ , Sal ₂ , Seg ₁ , Seg ₂ , Seg ₃ , Sant, Sol, To
<i>Redemptionem misit</i>	507027	Sol
<i>Surrexit altissimus</i>	g02464	Isi, Sant, Seg ₂
<i>Surrexit dominus</i>	?	Carm, Isi
<i>Surrexit dominus de sepulchro</i>	g01023	Prem
<i>Surrexit dominus et apparuit</i>	g02490	Sant
<i>Surrexit dominus et occurrens</i>	g02171	Dom, Prem
<i>Venite benedicti</i>	g02724	Ev, Isi, Sant

Fuentes: 49

5. Domingo in albis

No especificado		To
<i>Angelus domini descendit</i>	008415	Bu, Cp, Elna, Ger, Seg ₁ , SRuf, Tarr, Tud, Urg, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>In die resurrectionis</i>	008426	Barc
<i>Post dies octo</i>	g01051	Ov
<i>Vespere autem sabbati</i>	g03240	Tarr

Fuentes: 15

6. Domingos de Pascua

<i>Angelus domini descendit</i>	008415	Urg
<i>In die resurrectionis</i>	008426	Barc, Mall

Fuentes: 3

7. Officium de proprio angelo (Domingo II después de Pascua)

O princeps terræ Ausoniæ	nov.	Vic ₄
--------------------------	------	------------------

Fuentes: 1

8. Ascensión del Señor

No especificado		To
<i>Ascendit deus</i>	g01080	Pal
<i>Ascendo ad patrem</i>	g02179	Bu, Pla, Sal ₁ , Sal ₂ , Sant, Seg ₁ , Tara ₁ , Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Zam
<i>Hodie redemptor noster</i>	nov.	Ger, Vic ₄
<i>Non vos relinquam</i>	507020	Barc, Cp, Mall, Tarr, Tor
<i>Pater cum essem</i>	g02581	Ov
<i>Viri Galilæi</i>	g03055	Urg, SRuf

Fuentes: 24

9. Pentecostés

No especificado		Cal, To, Zam
<i>Loquebantur variis</i>	g01097 g02109	Sol
<i>Spiritus sanctus procedens</i>	g02644	Sal ₂

<i>Veni sancte spiritus</i>	g01092	Av, Barc, Bu, Car, Cor, Cp, Elna, Ger, Ler, Mall, Or, Ov, Pal, Pla, Sal ₁ , Sal ₂ , Sant, Seg ₁ , Seg ₂ , Seg ₃ , SRuf, Tara ₁ , Tarr, Tor, Tud, Urg, Val, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄
-----------------------------	--------	--

Fuentes: 35

10. Santísima Trinidad

<i>Benedictus es domine deus</i>	MMME 7	Ger
<i>Benedictus es super sceptrum</i>	g03200	Vic ₂ , Vic ₄
<i>Qualis pater talis</i>	g02183	Ov, Pal, Pla, Sal ₁ , Tara ₁
<i>O adoranda trinitas</i>	g02311	Bu, Sal ₁ , Sant, Seg ₁ , Zam
<i>Trinitati laus perenni unitati</i>	nov.	Cp

Fuentes: 14

11. Corpus Christi

No especificado		Os, To
<i>Caro cibus</i>	accom.	Or
<i>Caro mea</i>	g01129	Bu, Cp, Ger, Pal, Pla, Sal ₂ , Sant, Seg ₂ , Vic ₂ , Vic ₄ , Zam

Fuentes: 14

B) SANCTORALE

12. Esteban

No especificado		Seg ₁ , To, Tud
<i>Dies sanctificatus</i>	g00556	Ger, Tara ₁ , Urg, Val
<i>Video cælos apertos</i>	g00562	Barc, Car, Mall, Ov, Tarr, Tor, Sol, SCruz, SRuf, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄

Fuentes: 20

13. Juan evangelista

No especificado		Cal, Tara ₁ , To
<i>Dies sanctificatus</i>	g00556	Ger, Urg, Val
<i>Hic est discipulus</i>	g00567	Barc, Bu, Car, Cp, Mall, Seg ₁ , Sol, SCruz, SRuf, Tarr, Tor, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄ , Zam
<i>Per manus autem</i>	g02563	Or
<i>Valde honorandus</i>	g02896	Ov

Fuentes: 24

14. Santos Inocentes

No especificado		Bu, Cal, SRuf, Tara ₁ , To, Tud
<i>Dies sanctificatus</i>	g00556	Ger, Urg, Val
<i>Hi sunt qui cum</i>	g03205	Ov
<i>Laudate pueri domini</i>	g02078	Vic ₁ , Sol, Tarr
<i>Te martyrum candidatus</i>	g01328	Car, Cp, Seg ₁
<i>Vox in Rama</i>	g03151	Pal, Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 19

15. Tomás Becket

No especificado		Cp
<i>Tu per Thomæ sanguinem</i>	accom.	Sol

Fuentes: 2

16. Traslación de Santiago

<i>O patrone sanctissime</i>	nov.	Cp, Or
------------------------------	------	--------

Fuentes: 2

17. Toma de Granada (Festum Granatæ)

<i>Laudate dominum omnes</i>	507019	Cp
------------------------------	--------	----

Fuentes: 1

18. Nombre de Jesús

<i>In nomine meo dæmonia</i>	accom.	Cp, Or
<i>Sit nomen ejus benedictum</i>	accom.	Pal

Fuentes: 3

19. Antonio abad

<i>Juravit dominus</i>	g01341	Vic ₂
<i>Salve decus monachorum</i>	accom.	Vic ₄

Fuentes: 2

20. Fabián y Sebastián

No especificado		Cp
<i>Sancti tui domine benedicent</i>	g00041	Bu

Fuentes: 2

21. Vicente mártir

<i>Lætabitur justus</i>	g02236	Vic ₂
-------------------------	--------	------------------

Fuentes: 1

22. Ildefonso de Toledo

No especificado		Cal
<i>O confessor veritatis</i>	accom.	Or

Fuentes: 1

23. Conversión de Pablo

No especificado		Cp, To, Vic ₄
<i>Bonum certamen</i>	g02292	Bu
<i>Nimis honorati sunt</i>	g00473	Vic ₂
<i>Per manus autem</i>	g02563	Or
<i>Tu es vas electionis</i>	g02542 g02596 g02883	Ov, Pal

Fuentes: 8

24. Descensión de María

<i>Ora pro nobis pia virgo</i>	g02266	Pal
<i>Salve virgo mater dei templum</i>	nov.	Ov

Fuentes: 2

25. Purificación de María

No especificado		To
<i>Adorabo ad templum</i>	g01404	Bu, Ov, Pal, Sal ₂ , Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄ , Zam
<i>Obtulerunt pro eo</i>	accom.	Pla
<i>Post partum virgo</i>	g01411	Cp, Ger, Or, Zam

Fuentes: 13

26. Blas

No especificado		Bu, Cp, To
<i>Gloria et honore</i>	g02346	Or

Fuentes: 4

27. Águeda

<i>Gratias tibi ago domine</i>	accom.	Pal
<i>Vidi speciosam</i>	g03181	Bu

Fuentes: 2

28. Eulalia de Barcelona

<i>O virginale lilium</i>	nov.	Barc, Vic ₄
---------------------------	------	------------------------

Fuentes: 2

29. Cátedra de Pedro

No especificado		To
<i>Elegit te dominus</i>	g02352	Pal
<i>Tu es Petrus</i>	g00029	Ov, Zam

Fuentes: 4

30. Gregorio Magno

<i>Disposui testamentum</i>	g02070	Mall
-----------------------------	--------	------

Fuentes: 1

31. Gabriel arcángel

<i>Missus est Gabriel angelus</i>	accom.	Ov
<i>Sancte Gabriel archangele</i>	nov.	Bu

Fuentes: 2

32. Festum reliquiarum

<i>O quam gloriosum</i>	g02253	Ov
-------------------------	--------	----

Fuentes: 1

33. Transfixio Mariæ (Virgen de los dolores)

<i>Transfixio gloriose</i>	nov.	Ov
----------------------------	------	----

Fuentes: 1

34. Anunciación de María

<i>Angelus domini descendit</i>	008415	Mall
<i>Ecce virgo concipiet</i>	g02153	Ger
<i>Salve virgo dei mater</i>	nov.	Pal
<i>Spiritus sanctus in te</i>	g02333	Bu, Sal ₂
<i>Virga Jesse floruit</i>	g01417	Mall

Fuentes: 5

35. Ambrosio

<i>Justus germinabit</i>	g01346	Vic ₂ , Vic ₄
--------------------------	--------	-------------------------------------

Fuentes: 2

36. Jorge

No especificado		To
<i>Aureola duplici veneraris</i>	nov.	Ger, Vic ₄
<i>O martyr invictissime Georgi</i>	nov.	Mall
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Bu

Fuentes: 5

37. Marcos evangelista

<i>Iste sanctus in memoriam</i>	g02568	Barc
<i>Posuisti domine</i>	g01302	Vic ₄
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Cp
<i>Stabunt justi in magna</i>	g02359	Bu

Fuentes: 4

38. Pedro mártir

<i>Felix ex fructu triplici</i>	g03230	Barc
---------------------------------	--------	------

Fuentes: 1

39. Felipe y Santiago

<i>Confitebuntur cæli</i>	g01301	Ov
<i>Per manus autem</i>	g02563	Cp
<i>Stabunt justi in magna</i>	g02359	Bu
<i>Venite ad me omnes</i>	g00480	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 6

40. Invención de la Cruz

<i>Angelus domini descendit</i>	008415	Barc
<i>Dulce lignum dulces</i>	g00182	Barc, Bu, Mall, Ov, Pal
<i>Nos autem gloriari</i>	g02360	Tarr
<i>Salva nos Christe salvator</i>	g02602 g03073	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Tuam crucem adoramus</i>	g03096	Cp

Fuentes: 10

41. Corona del Señor

<i>Diadema spineum</i>	g03231	Ov
<i>Hic est discipulus</i>	g00567	Pal
<i>O dulcis spina</i>	nov.	Barc

Fuentes: 3

42. Juan ante portam latinam

<i>Hic est discipulus</i>	g00567	Cp
<i>Iste sanctus digne</i>	g02568	Barc
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Bu

Fuentes: 3

43. Invención de Miguel arcángel

<i>Sancte Michæl archangele</i>	g00395	Barc, Cp
---------------------------------	--------	----------

Fuentes: 2

44. Ivo

<i>Pauperibus dux</i>	nov.	Barc
-----------------------	------	------

Fuentes: 1

45. Bernardino de Siena

<i>Iste sanctus digne</i>	g02568	Barc
---------------------------	--------	------

Fuentes: 1

46. Justino mártir

<i>Justus germinabit</i>	g01346	Vic ₂
<i>O Juste qui corporis</i>	nov.	Vic ₄

Fuentes: 2

47. Cuatro santos mártires de Gerona (Germán, Justo, Paulino y Sicio)

<i>Fulgebunt justi</i>	g00325	Ger
------------------------	--------	-----

Fuentes: 1

48. Juan Bautista

No especificado		Elna?, To, Zam
<i>Erat lucerna ardens</i>	g02232	Seg, ¹ Vic, ¹ Vic ₄
<i>Ne timeas Zacharia</i>	g02667 g03179	Vic ₂
<i>Inter natos mulierum</i>	g02228	Cp, Or, Ov, Pla
<i>Tu es factus vox</i>	nov.	Ger, Tarr

Fuentes: 13

49. Juan y Pablo

<i>Hæc est vera fraternitas</i>	g00189	Bu
---------------------------------	--------	----

Fuentes: 1

50. Pedro y Pablo

No especificado		To, Zam
<i>Beatus est Simon Bar</i>	MMMÆ 7	Pal
<i>Gloriosum</i>	g02253?	Vic ₂
<i>Isti sunt duæ olivæ</i>	g02330	Barc, Mall
<i>Solve jubente</i>	g00306	Vic, ¹ Vic, ² Vic ₃ , Vic ₄
<i>Tu es Petrus</i>	g00029	Bu, Cp, Ger, Ov, Pla

Fuentes: 15

51. Pablo

No especificado		To
<i>Bonum certamen</i>	g02292	Ov
<i>Magnus sanctus Paulus</i>	g00048	Bu
<i>Nimis honorati sunt</i>	g00473	Vic ₁ , Vic ₄
<i>Sancte Paule apostole</i>	g00263	Pal

Fuentes: 6

52. Visitación de María

No especificado		To
<i>Beata quæ credidisti</i>	accom.	Bu
<i>In me gratia omnis viæ</i>	accom.	Pal
<i>Magnificat anima mea</i>	g00350	Barc
<i>Ut facta est vox</i>	MMMÆ 8	Cp, Ov, Pla, Vic ₄

Fuentes: 8..

53. Traslación de Martín

<i>Inveni David</i>	g02350	Or
---------------------	--------	----

Fuentes: 1

54. Margarita de Antioquía

<i>Margarita martyrum</i>	nov.	Zam
---------------------------	------	-----

Fuentes: 1

55. Triunfo de la Santa Cruz

No especificado		To
<i>Confitemini domino et</i>	g01234	Pal
<i>Dulce lignum dulces</i>	g00182	Bu

Fuentes: 3

56. María Magdalena

No especificado		To, Zam
<i>O Maria Jesu rigasti pedes</i>	nov.	Bu
<i>Optimam partem elegit</i>	g02361	Cp, Ov, Pal
<i>Surrexit dominus et occurrens</i>	g02082 g02171	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 9

57. Santiago apóstol

<i>Jacobus ut torrens ignis</i>	nov.	Pal
<i>Sancte Jacobe apostole adesto</i>	nov.	Ger, Vic ₂ , Vic ₄
<i>Sanctissime apostole Jacobe</i>	nov.	Bu, Cp, Or, Ov, Pla

Fuentes: 9

58. Cristóbal

<i>Lætabitur justus</i>	g02236	Vic ₂
-------------------------	--------	------------------

Fuentes: 1

59. Ana

No especificado		Ov, To, Zam
<i>Dilexit dominus sanctam</i>	MMMÆ 8	Vic ₄
<i>Felix Anna quædam</i>	g02385	Pal
<i>O felix ex fructu</i>	g03230	Cp, Or

Fuentes: 7

60. Marta

No especificado		To
-----------------	--	----

Fuentes: 1

61. Abdón y Senén

<i>Beati estis sancti dei</i>	g02615	Vic ₄
-------------------------------	--------	------------------

Fuentes: 1

62. Félix de Gerona

<i>Felix martyr sanctissime</i>	nov.	Ger
<i>Lætabitur justus</i>	g02236	Vic, ¹ Vic ₄

Fuentes: 3

63. Cadenas de Pedro

<i>Solve jubente</i>	g00306	Bu, Cp, Ov, Pal, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
----------------------	--------	---

Fuentes: 7

64. María de las Nieves

<i>Post partum virgo</i>	g01411	Or
--------------------------	--------	----

Fuentes: 1

65. Transfiguración del Señor

No especificado		To, Tud
<i>Ascendit Jesus in montem</i>	g02268	Ov
<i>Benedictus es domine deus</i>	MMMÆ 7	Ger
<i>Dies transfiguratus illuxit</i>	accom.	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Fulgebit lux vera</i>	g02892	Pal

<i>O adoranda trinitas</i>	g02311	Bu
<i>Qualis pater talis</i>	g02183	Cp, Pla

Fuentes: 11

66. Lorenzo

No especificado		To, Zam
<i>Levita Laurentius</i>	g00334	Bu, Ov, Pal, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Posuisti domine</i>	g01302	Or
<i>Puer meus dicit do- minus</i>	g02363	Cp

Fuentes: 10

67. Hipólito

<i>O Hippolyte si credi- deris</i>	nov.	Vic ₄
--	------	------------------

Fuentes: 1

68. Asunción de María

No especificado		Tara ₁ , Tarr, To, Zam
<i>Assumpta est Maria</i>	g00339 g02651	Or, Ov, Pla
<i>Hodie Maria virgo</i>	g02249	Cp, Ger, Pal, Seg ₁ , Tor, Urg, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄
<i>O gloriosa domina</i>	accom.	Barc

Fuentes: 18

69. Bernardo de Claraval

No especificado		To, Zam
<i>Hoc est præceptum</i>	g02613	Vic ₂
<i>Replevit spiritum suum</i>	nov.	Bra

Fuentes:

70. Luis de Tolosa

<i>Rosa vernans caritatis</i>	MMMÆ 8	Or
-------------------------------	--------	----

Fuentes: 1

71. Bartolomé apóstol

No especificado		To
<i>Hoc est præceptum</i>	g02613	Vic ₂
<i>Venite ad me omnes</i>	g00480	Ov
<i>Vox sancti Bartholomei</i>	g02211	Bu, Or

Fuentes: 5

72. Agustín

<i>Inveni David</i>	g02350	Or
<i>Justus germinabit</i>	g01346	Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 3

73. Martirio de Juan Bautista

No especificado		To
<i>Metuebat Herodes</i>	g02607	Ov
<i>Misso Herodes spicu- latore</i>	g02547	Bu, Cp
<i>Perpetuus factus es</i>	nov.	Pal

Fuentes: 5

74. Antolín de Pamiers

No especificado		To
<i>Vir dei sanctissime martyr</i>	nov.	Pal

Fuentes: 2

75. Natividad de María

<i>Hodie nata est beata virgo</i>	MMMÆ 8	Pla
<i>Nativitas gloriosæ virginis</i>	g02216	Bu, Cp, Or, Ov
<i>Nativitas tua dei genetrix</i>	g02252	Ger, Seg ₁ , Tor, Vic ₁ , Vic ₃ , Vic ₄
<i>Virga Jesse floruit</i>	g01417	Pal

Fuentes: 12

76. Exaltación de la Cruz

<i>Adoramus te Christe</i>	g02610 g02903	Pal
<i>Dulce lignum dulces</i>	g00182	Barc, Bu, Ov, Vic ₂ , Vic ₄
<i>Salva nos Christe salvator</i>	g02602 g03073	Vic ₁
<i>Tuam crucem adora- mus</i>	g03096	Cp

Fuentes: 8

77. Eufemia

<i>Specie tua et pulchri- tudine</i>	g01399	Or
--	--------	----

Fuentes: 1

78. Joaquín

<i>Felix Joachim gaude</i>	nov.	Vic ₄
----------------------------	------	------------------

Fuentes: 1

79. Mateo evangelista

No especificado		To
<i>Per manus autem</i>	g02563	Or
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Bu, Pal
<i>Venite ad me omnes</i>	g00480	Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 6

80. Miguel arcángel

No especificado		To
<i>Concussum est mare</i>	g00396	Bu
<i>Custos noster angeli</i>	nov.	Vic ₃
<i>Sancte Michæel archan- gele</i>	g00395	Ov, Pal, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 8

81. Luciano y Marciano

<i>Nostrī duces gloriosi</i>	nov.	Bu, Vic ₄
------------------------------	------	----------------------

Fuentes: 2

82. Ángeles custodios

<i>Adorate deum omnes</i>	g02749	Ov
<i>Angelus domini des- cendit</i>	008415	Mall
<i>Princeps hujus familia</i>	nov.	Cp

Fuentes: 3

83. Dionisio de París

No especificado		Bu
-----------------	--	----

Fuentes: 1

84. María Salomé

<i>Diffusa est gratia</i>	g00023	Cp, Or
---------------------------	--------	--------

Fuentes: 2

85. Lucas evangelista

No especificado		To
<i>Hoc est præceptum</i>	g02613	Vic ₂
<i>Non vos me elegistis</i>	g02067	Or
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Bu, Cp, Ov

Fuentes: 6

86. Once mil vírgenes

<i>Quinque prudentes</i>	g00044	Ger
--------------------------	--------	-----

Fuentes: 1

87. Simón y Judas

<i>Gloriosi principes</i>	accom.	Vic ₂
---------------------------	--------	------------------

Fuentes: 1

88. Narciso de Gerona

<i>Narcisse martyr</i>	nov.	Ger
------------------------	------	-----

Fuentes: 1

89. Batalla del Salado

No especificado		To
-----------------	--	----

Fuentes: 1

90. Todos los santos

No especificado		To, Zam
<i>Fulgebunt justi</i>	g00325	Seg ₁
<i>O quam gloriosum</i>	g02253	Bu, Ger, Pal, Pla, Sal ₂ , SRuf, Urg, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₃ , Vic ₄
<i>O quam præclarus est</i>	g02616	Cp, Or
<i>Sanctorum sicut aquilæ</i>	g03175	Sol

Fuentes: 17

91. Martín de Tours

No especificado		To, Zam
<i>Hic Martinus pauper</i>	g02218	Cp, Or, Ov
<i>Juravit dominus</i>	g01341	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Martinus Abrahæ sinu</i>	g02317	Bu
<i>Oculis ac manibus</i>	g02617	Ger

Fuentes: 10

92. Bricio de Tours

<i>Post excessum beatissimi</i>	g02662	Bu
---------------------------------	--------	----

Fuentes: 1

93. Dalmacio

<i>Aureola duplici veneraris</i>	nov.	Ger
----------------------------------	------	-----

Fuentes: 1

94. Eugenio de Toledo

No especificado		To
-----------------	--	----

Fuentes: 1

95. Presentación de María

<i>Fuit virgo quæ nondum</i>	RH26825	Vic ₄
<i>Nativitas gloriosæ virginis</i>	g02216	Ov
<i>Præsentatio gloriosæ</i>	accom.	Bu, Cp

Fuentes: 4

96. Clemente papa

No especificado		Bu
<i>Posuisti domine</i>	g01302	Cp

Fuentes: 2

97. Catalina de Alejandría

No especificado		To
<i>O Catharina gemma gratiæ</i>	nov.	Pal
<i>Percussa gladio Catharina</i>	accom.	Cp, Vic ₄
<i>Sanctissima virgo Catharina</i>	nov.	Ov

Fuentes: 5

98. Andrés apóstol

No especificado		To, Zam
<i>Biduo vivens</i>	g02623	Or
<i>Dilexit Andream dominus</i>	g00008	Bu, Cp, Ov, Pal, Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄
<i>Sortis apostolicæ consors Andrea</i>	nov.	Ger

Fuentes: 11

99. Nicolás

No especificado		To
<i>Gloriose Nicolæ quæ cum</i>	nov.	Ov
<i>Inveni David</i>	g02350	Or
<i>Magne pater Nicolæ</i>	accom.	Seg ₁
<i>Justus germinabit</i>	g01346	Vic ₁ , Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 7

100. Inmaculada Concepción

<i>Audi virgo glorifica</i>	accom.	Or
<i>Conceptio gloriosæ virginis</i>	accom.	Bu
<i>Domina nostra candida</i>	nov.	Pal, Pla
<i>Veni regina nostra</i>	g02873	Cp, Vic ₄

Fuentes: 6

101. Leocadia

No especificado		To
-----------------	--	----

Fuentes: 1

102. Lucía

No especificado		Cp, To, Vic ₄
-----------------	--	--------------------------

Fuentes: 3

103. Expectación de María

<i>Ave María gratia plena</i>	g01412	Vic ₄
<i>Ecce virgo concipiet</i>	g02153	Ov, Or
<i>Salve virgo dei mater</i>	nov.	Pal
<i>Spiritus sanctus in te</i>	g02333	Bu, Cp

Fuentes: 6

104. Tomás apóstol

<i>Constitues eos</i>	g01268	Ger
-----------------------	--------	-----

Fuentes: 1

105. Dedicación de la iglesia

<i>No especificado</i>		Zam
<i>Adorabo ad templum</i>	g01404	Bra, Cp, Ov
<i>Fundamenta ejus</i>	g02593	Bu
<i>Hodie dedicatus est</i>	nov.	Ger, Vic ¹ , Vic ² , Vic ⁴
<i>Te decet hymnus</i>	008440 g01181	Pal

Fuentes: 10

106. Común de un apóstol

<i>Non vos me elegistis</i>	g02067	Bu
<i>Per manus autem</i>	g02563	Ov

Fuentes: 2

107. Común de apóstoles

<i>Hoc est praeceptum</i>	g02613	Ger, Vic ₂ , Vic ₄
<i>Nimis honorati sunt</i>	g00473	Cp, Ger, Pal, Vic ₁
<i>Non vos me elegistis</i>	g02067	Bu
<i>Per manus autem</i>	g02563	Cp, Ov
<i>Primus ad Sion</i>	g02343	Cp (Evangelistas), Ger

Fuentes: 8

108. Común de un mártir

No especificado		Ger
<i>Hic est vere martyr</i>	g02345	Ov
<i>Justus non conturbabitur</i>	g00323	Mall
<i>Lætabitur justus</i>	g02236	Bu, Pal, Vic ₂ , Vic ₄
<i>Posuisti domine</i>	g01302	Cp

Fuentes: 8

109. Común de mártires

No especificado		Ger
<i>Isti sunt qui venerunt</i>	g02328	Bu, Cp, Ov
<i>Justi epulentur</i>	g01322	Vic ₂ , Vic ₄
<i>Sancti tui domine benedicent</i>	g00041	Cp

Fuentes: 7

110. Común de confesor pontífice

<i>Inveni David</i>	g02350	Bu
<i>Iste sanctus digne</i>	g02568	Ov
<i>Justus germinabit</i>	g01346	Cp, Mall

Fuentes: 4

111. Común de confesor no pontífice

No especificado		Cp
<i>Justus germinabit</i>	g01346	Bu, Mall, Ov

Fuentes: 4

112. Común de confesores

No especificado		Ger
<i>Isti sunt qui venerunt</i>	g02328	Bu
<i>Juravit dominus</i>	g01341	Vic ₂ , Vic ₄
<i>Sacerdotes tui domine</i>	g03091	Ov

Fuentes: 5

113. Común de una virgen

No especificado		Ger
<i>Diffusa est gratia</i>	g00023	Ov, Pal
<i>Specie tua et pulchritudine</i>	g01399	Bu, Cp
<i>Veni sponsa Christi</i>	g02353 g02907	Vic ₂ , Vic ₄

Fuentes: 7

114. Común de vírgenes

No especificado		Ger
<i>Adducentur regi virgines</i>	g01383	Bu, Cp, Vic ₄
<i>Prudentes virgines optate</i>	accom.	Ov
<i>Quinque prudentes</i>	g00044	Pal

Fuentes: 6

115. Común de santas no vírgenes ni mártires

<i>Diffusa est gratia</i>	g00023	Ov
<i>Specie tua et pulchritudine</i>	g01399	Bu, Vic ₄
<i>Veni sponsa Christi</i>	g02353 g02907	Cp

Fuentes: 4

116. Común de santos (Tiempo pascual)

No especificado		Barc, Pal
<i>Confitebuntur caeli</i>	g01301	Bu, Cp, Ov

Fuentes: 5

BIBLIOGRAFÍA

- Altés i Aguiló, Francesc-Xavier. 2011. «Un antifonari de l'Ofici segons el costum de la catedral de Vic i altres identificaciones de manuscrits litúrgics». *Miscel·lània Litúrgica Catalana* XIX: 233-266.
- Apel, Willi. 1958. *Gregorian chant*. Bloomington: Indiana University Press.
- Asensio, Juan Carlos. 2003. *El canto gregoriano. Historia, liturgia, formas...* Madrid: Alianza Editorial.
- Boudeau, Océane. 2016. «Un missel ibérique de la seconde moitié du XII^e ou du début du XIII^e siècle (Salamanque, Biblioteca General Histórica, ms. 2637)». *Revista Portuguesa de Musicologia* 3 (2): 65-110. <http://rpm-ns.pt/index.php/rpm/article/view/301>
- Cabano Vázquez, José Ignacio y José María Díaz Fernández, ed. 2004. *Breviario auriense o incunabile de 1485-1490*. Bibliofilia de Galicia, 21. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.

- Chevalier, Ulysse. 1892-1920. *Repertorium Hymnologicum*. 6 vols. Louvain: Imprimerie Polleunis & Ceuterick.
- Collamore, Lila. 2000. *Aquitanian Collections of Office Chants: A Comparative Survey*. Tesis doctoral. The Catholic University of America.
- Collamore, Lila. 2003. «Toledo, Biblioteca Capitular, 44.1 - Its Origin and Date». En *The Past in the Present, Papers Read at the IMS Intercongressional Symposium and the 10th Meeting of the Cantus Planus (Budapest & Visegrád, Hungary, 29-31 August 2000)*, 179-206. Budapest: Liszt Ferenc Academy of Music.
- Dreves, Guido Maria, ed. 1894. *Analecta Hymnica Medii Aevi XVII. Hymnodia Hiberica*. Leipzig: O.R. Reissland.
- Fernández de la Cuesta, Ismael. 1980. *Manuscritos y Fuentes Musicales en España. Edad Media*. Madrid: Alpuerto.
- Ferretti, Paolo. 1938. *Esthétique Grégorienne ou traité des formes musicales du chant grégorien*. Vol. I. Paris: Société de Saint Jean l'Évangéliste - Desclée & Cie.
- Garrigosa i Massana, Joaquim. 2003. *Els manuscrits musicals a Catalunya fins al segle XIII. L'evolució de la notació musical*. Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs.
- Graduale Romanum... restitutum et editum Pauli VI*. 1974. Solesmis: Abbatia Sancti Petri.
- Hiley, David. 1993. *Western Plainchant: A Handbook*. Oxford: Clarendon Press.
- Jammers, Ewald. 1973. *Das Alleluia in der gregorianischen Messe. Eine Studie über seine Entstehung und Entwicklung*. Liturgiewissenschaftliche Quellen und Forschungen, 55. Münster: Aschendorffsche Verlagsbuchhandlung.
- Janini, José. 1977. *Manuscritos litúrgicos de las Bibliotecas de España. I. Castilla y Navarra*. Burgos: Aldecoa.
- Lemarié, Joseph. 1965. *Le bréviaire de Ripoll. Paris, B.N. lat. 742. Étude sur sa composition et ses textes inédits*. Scripta et Documenta, 14. Montserrat: Abadía.
- Leroquais, Victor. 1924. *Les sacramentaires et les missels manuscrits des bibliothèques publiques de France*, tomo I. Paris: [s.n.].
- Righetti, Mario. 1955. *Historia de la liturgia I. Introducción general. El año litúrgico. El breviario*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos.
- Rocha, Pedro Romano, ed. 1987. *Breviário bracarense de 1494. Reprodução em fac-símile do exemplar da Biblioteca Nacional*. Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda.
- Rocha, Pedro Romano. 1990. «Influjo de los antifonarios aquitanos en el oficio divino de las iglesias del noroeste de la Península». En *Estudios sobre Alfonso VI y la reconquista de Toledo. Actas del II Congreso Internacional de Estudios Mozárabes (Toledo, 20-26 mayo 1985)*, vol. IV, 27-45. Toledo: Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabes.
- Rocha, Pedro Romano. 1991. «La liturgia de Compostela a fines del siglo XII». En *O Portico da Gloria e a Arte do seu tempo. Actas del Simposio Internacional de Santiago de Compostela, 3-8 octubre 1988*, 397-410. La Coruña: Xunta de Galicia.
- Rubio Sadia, Juan Pablo. 2005. «Raíces cluniacenses del Breviario de Segovia. El oficio de Todos los Santos». *Estudios Segovianos XLVIII*, 105: 453-480.
- Rubio Sadia, Juan Pablo. 2011. *La recepción del rito francorromano en Castilla (ss. XI-XII). Las tradiciones litúrgicas locales a través del responsorial del Proprium de Tempore*. Roma: Librería Editrice Vaticana.
- Rubio Sadia, Juan Pablo. 2016. «El oficio cuaresmal de Lázaro de Betania en las iglesias catalano-narbonesas (ss. XII-XV)». *Miscel·lània Litúrgica Catalana XXIV*: 151-187. <https://doi.org/10.2436/20.1002.01.15>
- Rubio Sadia, Juan Pablo y Santiago Ruiz Torres. 2016. «Códices litúrgicos en la Biblioteca monástica del Pueyo de Barbastró». *Studia Monastica* 58 (2): 267-288.
- Ruiz Torres, Santiago. 2010. «El rito romano en la Segovia medieval: catalogación y análisis de unos fragmentos litúrgicos (siglos XII-XVI)». *Hispania Sacra LXII*, 126: 407-455. <https://doi.org/10.3989/hs.2010.v62.i126.254>
- Saulnier, Daniel. 2005. «Des variantes musicales dans la tradition manuscrite des antiennes du repertoire romano-franc. Description, typologie, perspectives». Tesis doctoral. Sorbona-Paris IV.
- Schlager, Karlheinz, ed. 1968. *Monumenta Monodica Medii Aevi VII. Alleluia-Melodien I bis 1100*. Kassel: Bärenreiter.
- Schlager, Karlheinz, ed. 1987. *Monumenta Monodica Medii Aevi VIII. Alleluia-Melodien II ab 1100*. Kassel: Bärenreiter.
- Wagner, Peter. 1907. *Introduction to the Gregorian Melodies. A Handbook of Plainsong I*. London: The Plainsong & Mediaeval Music Society.